



2018-10-01



TNT SWISS POST SÀRL

DOCUMENTS D'EXPÉDITION

**Bordereau de transport et
facture commerciale**

PRÉPARATION DES DOCUMENTS D'EXPÉDITION

BORDEREAU DE TRANSPORT

Le bordereau de transport nous aide à livrer votre envoi de manière irrécusable.

Toute livraison d'un envoi exige l'élaboration d'un bordereau de transport. Il contient toutes les informations relatives à votre envoi et l'accompagne tout au long du transport. Le plus simple consiste à élaborer le bordereau de transport au moyen de notre outil d'expédition en ligne. Si vous avez saisi toutes les données relatives à votre envoi, l'outil en ligne élabore un bordereau de transport que vous pouvez ensuite imprimer sur du papier normal. Si vous préférez ne pas travailler avec l'outil en ligne, vous pouvez compléter manuellement le bordereau de transport de votre envoi.

NUMÉRO DU BORDEREAU DE TRANSPORT

Un numéro de bordereau de transport individuel est attribué à chaque envoi. Il apparaît sous le code-barres de le bordereau de transport. Cette succession de lettres et de chiffres permet de suivre le statut de votre envoi à l'aide de nos outils de suivi.

1. From (Collection Address) Sender's Account No. 2033405 Name: TNT SWISSPOST AG Address: GENERAL SERVICE City: BUCHS AG Postal/Zip Code: 5033 Province Country: SWITZERLAND Contact Name: MARIA ZARRA Tel No: 0628370319		TNT  * GE853381170WW *	
2. To (Receiver) Name: TNT NEDERALND BV (TNT EXPRESS HO) Address: IDE BUILDING ERN EXPRESS 1 City: DUIVEN Postal/Zip Code: 6921 EX Province Country: NETHERLANDS Contact Name: SUSAN MEJURENIK Tel No: +31 88 393 31 00		A. Delivery Address Name: Address: City: Postal/Zip Code Province Country: Contact Name: Tel No:	
3. Goods General Description: LABELS ESP Stat No: Check Dimensions 1: 0 X 0 X 0 2: 3: 4: Total package: 1 Total weight: 0.200 Total volume: 0.000		B. Dutiable Shipment Details Receivers VAT/TVA/BTWMVST No. Incoterms: Invoice value of dutiable: Currency: CHF Value: 0.00 EORI Number:	
4. Services Service: (100) INTERNAL MOVEMENT [DIV.G] Options:		C. Special Delivery Instruction	
SENDER PAYS CO MAIL FREE OF CHARGE Insurance Currency: CHF Value: 0.00 Sender's Signature: Maria Zarra Date: 2015-03-17		D. Customer Reference GENERAL E. Invoice Receiver	
		Received By TNT By (Name): Date: ___/___/___ Time: ___/___	
		Custom's Copy	
SmartShipper Version 13			

Illustration: bordereau de transport – le numéro figure en dessous du code-barres

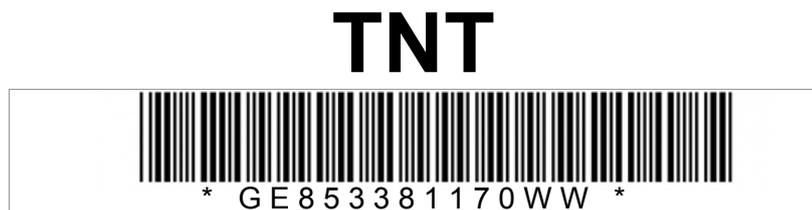


Illustration: aperçu du bordereau de transport – code-barres et numéro





INFORMATIONS INDISPENSABLES SUR LE BORDEREAU DE TRANSPORT ¹⁾

L'exemple ci-dessous indique les informations qui doivent impérativement figurer sur le bordereau. Il importe d'écrire en LETTRES MAJUSCULES et de bien appuyer si vous complétez le formulaire à la main, afin que les informations soient lisibles sur toutes les copies.

WHITE SECTIONS ARE MANDATORY. PLEASE COMPLETE IN CAPITALS AND PRESS HARD.

1. Sender's Account Number

2. Invoice to Receiver **SENDER LIABLE FOR UNPAID CHARGES**
Cross Box and provide receiver's account number → or call Customer Service for correct account details

3. Customer Reference (Information you would like on the invoice (if required))

4. From (Collection Address)
Company Name: _____ Email: _____
Address: _____
City: _____ Postal / Zip Code: _____
Province/Region: _____ Country: _____
Contact Name: _____ Tel. No.: _____

5. To (Receiver)
Company Name: _____ Email: _____
Address: _____
WE CANNOT DELIVER TO P.O. BOX NUMBERS
City: _____ Postal / Zip Code: _____
Province/Region: _____ Country: _____
Contact Name: _____ Tel. No.: _____

6. Delivery Address (If different from receiver's address above)
Company Name: _____ Email: _____
Address: _____
WE CANNOT DELIVER TO P.O. BOX NUMBERS
City: _____ Postal / Zip Code: _____
Province/Region: _____ Country: _____
Contact Name: _____ Tel. No.: _____

7. Dangerous Goods (Cross correct box)
Does this consignment contain any dangerous goods? If yes, please call our Customer Service. Yes No
CARRIAGE OF THIS CONSIGNMENT IS SUBJECT TO THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE
Your Signature _____ Received by TNT (to be completed by TNT) _____
Date: / / (Day/Month/Year) Date: / / Time: :

8a. Services (Cross one box only to select a Service)
For service details, please see brochure.
Special Express Documents Non-Documents Domestic
9:00 Express Documents Non-Documents Domestic
10:00 Express Documents Non-Documents Domestic
12:00 Express Documents Non-Documents Domestic
*Express Documents Non-Documents Domestic
12:00 Economy Express Documents Non-Documents Domestic
Economy Express Documents Non-Documents Domestic
Please contact Customer Service to arrange shipment: 0000 55 55 55
* If no service is selected, the Express service will be provided and invoiced.

8b. Options (Cross boxes)
Priority
Priority handling from pickup to delivery For Express and Economy Express
Insurance
For documents and non-documents subject to condition 17 on reverse
Currency
Please provide insurance details
Insured amount for non-documents only

9. Special Delivery Instructions (Reserved for your instructions (if required))

10. Goods Descriptions (If dutiable please complete section 11)

General Description <small>Please put full details on commercial invoice</small>	Number of Items	Weight		Dimensions		
		Kilos	Grams	Length	Width	Height
		Kilos	Grams	Centimeters	Centimeters	Centimeters
		Kilos	Grams	Centimeters	Centimeters	Centimeters
		Kilos	Grams	Centimeters	Centimeters	Centimeters
		Kilos	Grams	Centimeters	Centimeters	Centimeters
Stat. No.	Total	Kilos	Grams	Consignment subject to volumetric measurement <small>Please refer to our brochure or call Customer Service</small>		

11. Dutiable Shipment Details (Complete for dutiable consignments)
Receiver's VAT / TVA / BTW / MWST No.
Currency Invoice value of dutiables

SENDER'S COPY
Please keep for Reference

Illustration: bordereau de transport

¹⁾ voir les explications de l'illustration en page 5

L'EXACTITUDE ET LA LISIBILITE DES INFORMATIONS PERMETTENT UNE EXECUTION IRREPROCHABLE.

1. SENDER'S ACCOUNT NUMBER NUMÉRO DE CLIENT DU DONNEUR D'ORDRE

Veillez indiquer ici votre numéro de client TNT Swiss Post Sàrl. Les coûts d'expédition sont facturés sur ce numéro de client, sauf si l'option « Paiement par le destinataire » est sélectionnée au paragraphe 2 (cf. point 2).

2. INVOICE TO RECEIVER PAIEMENT PAR LE DESTINATAIRE

Si le destinataire prend en charge les frais de transport, veuillez cocher cette case et entrer son numéro de client. Si le numéro de compte du destinataire est inconnu, veuillez vous adresser au service clients.

Remarque: l'expéditeur est responsable de tous frais impayés.

3. CUSTOMER REFERENCE RÉFÉRENCE CLIENT

Vous pouvez indiquer un numéro de référence interne qui doit apparaître sur la facture. Ce numéro de référence ne peut dépasser 24 caractères. A l'aide de ce numéro de référence, vous pouvez également suivre votre envoi sur tnt.com – Suivi des envois.

4. FROM (COLLECTION ADDRESS) DE (ADRESSE D'ENLÈVEMENT)

Veillez entrer ici le nom de l'entreprise, l'adresse d'enlèvement*, le nom de contact et le numéro de téléphone.

* L'adresse d'enlèvement peut différer de celle du donneur d'ordre (SENDER).

5. TO (RECEIVER) A (DESTINATAIRE)

Veillez entrer ici le nom de l'entreprise, l'adresse, le nom de contact et le numéro de téléphone du destinataire. Si vous avez sélectionné l'option « Paiement par le destinataire » sous le point 2, seule une adresse commerciale permanente est autorisée.

Remarque: il est impossible de livrer à une case postale.

6. DELIVERY ADDRESS ADRESSE DE LIVRAISON

Veillez entrer ici le nom de l'entreprise, l'adresse, le nom de contact et le numéro de téléphone de l'adresse de livraison. Si les données de l'adresse de livraison diffèrent de celles du destinataire, les marchandises sont dédouanées pour le compte du destinataire et la marchandise est livrée à l'adresse de livraison (Delivery Address).

Remarque: il est impossible de livrer à une case postale.

7. DANGEROUS GOOD MARCHANDISES DANGEREUSES

Indiquez si votre envoi contient des marchandises dangereuses. Si vous souhaitez envoyer des marchandises dangereuses, veuillez vous adresser à notre service clients.

8a. SERVICES PRODUITS

Sélectionnez la solution d'expédition de votre choix. Si vous ne sélectionnez aucun service, notre service Express sera utilisé. Si vous souhaitez utiliser notre service Special Express, veuillez vous adresser à notre service clients.

Lors de la sélection de « Documents » et « Non-Documents », la règle est la suivante: on entend par document (Document) tout papier imprimé. Tout le reste est considéré comme une marchandise (Non-Documents) et exige une facture commerciale pour la douane. En cas d'expédition sur le territoire suisse, veuillez également sélectionner « Domestic ».

En cas d'incertitude quant à ce que vous devez cocher, veuillez vous adresser à notre service clients. Il vous fournira également des informations sur les documents à préparer.

8b. OPTIONS OPTIONS

Veillez sélectionner la ou les option(s) souhaitée(s):

Priority: traitement préférentiel de l'enlèvement à la livraison, disponible pour les services Express et Economy Express.

Insurance: couverture d'assurance pour la valeur complète de l'envoi.

Veillez indiquer la valeur assurée et la devise s'il s'agit d'une assurance pour un envoi de type « Non-Documents ».

9. SPECIAL DELIVERY INSTRUCTIONS REMARQUE PARTICULIÈRE CONCERNANT LA LIVRAISON

Veillez indiquer toutes les instructions de livraison spéciales dont il faut tenir compte pour votre envoi.

10. GOODS DESCRIPTION DESCRIPTION DES MARCHANDISES

Veillez fournir une description exhaustive des marchandises expédiées et indiquer le nombre de colis, le poids brut et les dimensions de votre envoi.

11. DUTIABLE SHIPMENT DETAILS DÉTAILS CONCERNANT LES ENVOIS SOUMIS AUX DROITS DE DOUANE

Pour les envois soumis aux droits de douane, veuillez indiquer le numéro de TVA et, au sein de l'UE, le numéro EORI du destinataire, ainsi que la valeur de l'envoi (telle qu'indiquée sur la facture commerciale).



FACTURES COMMERCIALES

Les autorités douanières exigent une facture pour tous les envois internationaux.

Une facture commerciale est exigée lorsque les marchandises font partie d'une opération commerciale ou sont destinées à la vente.

Une facture proforma est nécessaire pour les marchandises sans valeur marchande.

Nous recommandons à nos clients d'utiliser leurs propres factures. L'exemple ci-dessous indique les données qui doivent impérativement figurer sur la facture.

Le dédouanement exige une facture commerciale dûment signée. Les dispositions douanières peuvent varier d'un pays à l'autre. Elles sont susceptibles de changer à tout moment.

En cas de question ou de doute, merci de vous adresser à notre service clients +41 800 55 55 55.

**C'est encore plus facile
avec nos outils en ligne:**
[www.tntswisspost.ch/
applications/proformainvoice](http://www.tntswisspost.ch/applications/proformainvoice)

Veuillez vous procurer la décision de taxation physique (certificat douanier d'exportation) pour vos marchandises exportées sous:
<http://evv.tnt.ch>.

DONNÉES OBLIGATOIRES SUR LA FACTURE COMMERCIALE

1. INVOICE

2 From: 3 To:
 4 Date of Invoice:
 Sender VAT No.: Reference No.:
 5 Invoice No.:

Item No.	Product Description	Product Code or Serial No.	Origin	Tariff No.	Number of Items	Currency	Unit Price	Total Item Value
	6		7	8	9	10		11

12 INCO-Terms: 13 Gross weight: (kg)
 Shipping mark or nos.: Net weight of goods: (kg)
 Number and type packages:
 Package dimensions: 15 Signature:
 14 I declare all of the information to be true to the best of my knowledge. Date, Location:

Illustration: facture proforma

1. INVOICE FACTURE

Le mot «facture» (les factures «proforma») ne sont acceptées que sous certaines conditions).

2. FROM EXPEDITEUR

Veillez indiquer l'entreprise et l'adresse de l'expéditeur.

3. TO DESTINATAIRES

Veillez indiquer l'entreprise et l'adresse du destinataire.

4. DATE OF INVOICE DATE DE FACTURATION

Veillez entrer la date de facturation.

5. INVOICE NUMBER NUMERO DE FACTURE

Veillez entrer le numéro de facture.

6. PRODUCT DESCRIPTION DESCRIPTION DU PRODUIT

Veillez effectuer une description complète des différentes marchandises de votre envoi. Une description de la marchandise limitée aux numéros de catalogue et de pièces ne suffit pas pour permettre la classification correcte du tarif douanier.

7. ORIGIN PAYS D'ORIGINE

Veillez indiquer le pays d'origine (c'est-à-dire le pays de fabrication) des différentes marchandises, le cas échéant au moyen d'une déclaration d'origine.

8. TARIFF NUMBER NUMERO DE TARIF DOUANIER

Veillez indiquer le numéro de tarif douanier (s'il est connu).
 A défaut de numéro de tarif douanier, il faut IMPERATIVEMENT fournir une description complète et précise des marchandises.

9. NUMBER OF ITEMS NOMBRE D'UNITES

Veillez mentionner le nombre d'articles contenus dans votre envoi.

10. CURRENCY DEVISE

Veillez indiquer clairement la devise dans laquelle est libellée la valeur des marchandises.

11. TOTAL ITEM VALUE VALEUR TOTALE DES MARCHANDISES

Veillez indiquer le total des articles individuels. Le système calculera automatiquement le total général.

12. INCO-TERM MODALITES DE PAIEMENT

L'incoterm se base sur le type d'opération et sur les indications mentionnées sur la facture entre vendeur et acheteur des marchandises, ainsi que sur le point officiel de transfert de la responsabilité. Veillez indiquer votre choix.

13. GROSS WEIGHT POIDS

Veillez compléter le poids brut (c'est-à-dire avec l'emballage), le poids net (c'est-à-dire sans emballage) et le nombre d'unités.

14. TRUTH DECLARATION CONFIRMATION DES DONNEES

Ce point n'est pas obligatoire en Suisse. Vous pouvez adapter le texte au préalable dans les paramètres. Si votre envoi doit impérativement s'accompagner d'une déclaration d'origine, vous pouvez par exemple la faire figurer ici.

15. SIGNATURE & DATE SIGNATURE ET DATE

La facture doit être datée et signée.